



Nội dung thông báo

㉔ Điều hành 「디지털 에듀버스 kỹ thuật số Edubus」

- Địa điểm : 감삼못공원(Công viên Gamsammot)
- Ngày giờ : 09:00 ~ 12:00(Thứ năm) hàng tuần
- Cách thức trải nghiệm : bố trí người ủng hộ và giảng viên, trải nghiệm miễn phí
- Loại trải nghiệm : trải nghiệm người bạn rô bốt, kỹ năng trên điện thoại 미러로이드, máy tự động 키오스크(máy tự động), 태블릿(máy tính bảng), điện thoại thông minh 스마트폰
- Viện học kỹ thuật số 디지털배움터(☎1800-0096)

㉔ Buổi hòa nhạc nhân văn ngọt ngào Soegu năm 2023

- Đối tượng : bất cứ ai là người dân là có thể tham gia(miễn phí, theo thứ tự)
- Địa điểm : 서구문화회관(Trung tâm văn hóa Seogu)

Ngày giờ	Mời giảng viên nổi tiếng	Chủ đề bài giảng	Cách đăng ký	
14:00 (Thứ tư) 14. 6.	“파워풀 대구, 찾아가는 런데이” Ngày hoạt động tìm đến Daegu đầy sức mạnh 임진모 [음악평론가] Im Jin Mo [Nhà phê bình âm nhạc]	대중음악 에서 배우는 삶의 지혜 Trí tuệ của đời người học hỏi từ âm nhạc đại chúng	- 대구평생학습플랫폼 Nền tảng học tập suốt đời ở Daegu (study.daegu.kr) - Gọi điện(☎803-6671)	
14:00 (Thứ ba) 11. 7.	김지윤 [USTORY연구소 소장] Kim Ji Yoon [Giám đốc Viện USTORY]	Bạn là Warm hay là Cooler	Gọi điện(☎663-2146) *Sẽ gửi tin nhắn hướng dẫn	

○ Khoa giáo dục thanh thiếu niên 교육청소년과(☎663-2146)

㉔ Dự án hỗ trợ thử thách thanh niên

- Thời gian đăng ký : trong năm(theo thứ tự đến khi kết thúc)
- Nội dung dự án : chu cấp tiền và giáo dục phù hợp cho người là độ tuổi thanh niên chưa có việc làm đang mong muốn tìm việc làm
- Đối tượng : tìm được việc làm trong 6 tháng và người trước đó chưa nhận giáo dục huấn luyện nghề nghiệp độ tuổi từ 18 ~ 39 tuổi là thanh niên
- Cách thức đăng ký
- Online: 워크넷 work net(www.work.go.kr) → chính sách phúc lợi việc làm 고용복지정책 → dự án hỗ trợ thử thách thanh niên 청년도전지원사업 → đăng ký sau khi đăng nhập 로그인 후 신청

- Đến nơi(địa điểm) : 메세지팩토리협동조합(달구벌대로 1862)

○ Nội dung hỗ trợ

Phân loại	Chương trình thử thách(ngắn hạn)	Thử thách+ chương trình(dài hạn)
Thời gian giáo dục	· Giáo dục 40 tiếng từ 5~6 tuần	· Giáo dục 200 tiếng trong 5 tháng
Số tiền hỗ trợ	· (Tiền thưởng khi tham gia) khi hoàn thành tặng 50만원	· (Tiền thưởng tham gia) 250만원(tháng 50만원 x 5 tháng) · (khuyến khích) hoàn thành đến thời điểm cuối tặng 50만원

○Lịch trình giáo dục

Phân loại	Lần lượt	Thời gian giáo dục	Giờ giáo dục	Thứ
Chương trình thử thách (ngắn hạn)	Lần 2	Tháng 7~8	13:00~19:00	Thứ năm,sáu
	Lần 3	Tháng 10~11		Thứ ba, tư
Chương trình+ thử thách (Dài hạn)	Lần 2	Tháng 6~10	10:00~19:00	Thứ năm,sáu
	Lần 3	Tháng 7~11		Thứ hai, sáu

○Hợp tác xã nhà máy tin nhắn 메세지팩토리협동조합(☎628-0350)

☎ Nộp thuế xe ô tô lần 1 năm 2023

- Người có nghĩa vụ nộp thuế : 1. 6. 2023. chủ sở hữu xe ô tô, thời điểm hiện tại
- Thời gian nộp thuế : (Thứ sáu) 16. 6. ~ (Thứ sáu) 30. 6.
- Cách thức nộp thuế : ngân hàng toàn quốc(quầy 창구, CD/ATM기), Internet(WeTax 위탁스, Internetjiro 인터넷지로 등), chuyển tiền tài khoản ảo 가상계좌 이체, nộp thuế địa phương ARS gọi số điện thoại(☎080-788-8080 / miễn phí), áp dụng trên máy điện thoại 모바일 앱(Smart Witax 스마트위택스 등)
- Khoa thuế vụ(☎663-2401)

☎ Gia hạn thời gian báo cáo thuê nhà (tiền thuê hàng tháng) thêm một năm

- Thời gian ra hạn thêm : ~ không phải nộp tiền phạt đến ngày 31 tháng 5 năm 2024
- Duy trì nghĩa vụ khai báo hiện hành
 - Đối tượng : hợp đồng cho thuê của nhà ở tiền tháng quá 30만원 tiền đặt cọc 6천만원
 - Kỳ hạn khai báo : trong 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng
 - Cách thức khai báo : đến trung tâm phường nơi nhà ở hoặc vào hệ thống quản lý giao dịch bất động sản Online (rtms.molit.go.kr)
- Trung tâm cho thuê nhà ở 주택임대차 콜센터(☎1533-2949)

☎ Dự án hỗ trợ việc làm cho phụ nữ cơ lên(job)

- Ngày giờ : 14:00 ~ 16:00(Thứ tư) 28. 6.

- Địa điểm : 내당2·3동 행정복지센터 trung tâm phường Naedang 2·3dong
- Đối tượng : phụ nữ cư trú Seogu có nguyện vọng tìm việc làm(khi đến cần trình bày thẻ chứng minh)
- Nội dung dự án : tư vấn theo trường hợp để kết nối việc làm, hướng dẫn chương trình việc làm·thông tin việc làm
- Khoa chính sách phúc lợi 복지정책과(☎663-2544)

☎ Điều tra thực trạng về hộ 1 người

- Thời gian điều tra : (Thứ hai) 1. 5.~ (Chủ nhật) 30. 7.
- Đối tượng điều tra : hộ 1 người là trung niên(từ 40 ~ đến dưới 65 tuổi)
- Nội dung điều tra : thực trạng sinh hoạt, nhu cầu phúc lợi(kinh tế, cư trú, sức khỏe, mạng quan hệ xã hội)
- Cách thức điều tra : nhân viên đến nơi điều tra thực trạng
- ※ Loại trừ người đã tham gia điều tra (online) lần 1
- Khoa chính sách phúc lợi(☎663-3733), trung tâm phường dong nơi cư trú

☎ Trung tâm thiện nguyện Seogu & Đại học Bách khoa Hàn Quốc Daegu Campus sửa chữa từ thiện

- Ngày giờ : 10:00 ~ 12:00(Thứ bảy) 17. 6.
- Địa điểm : tầng 1 trung tâm thiện nguyện Seogu 서구자원봉사센터 1층(국채보상로 399)
- Đồ sửa chữa : máy quạt, nồi cơm điện, radio, đồ điện gia dụng loại nhỏ
- Thời gian đăng ký : 18:00 (Thứ hai) 5. 6. ~ (Thứ hai) 12. 6.
- Cách thức đăng ký : cần phải gọi điện đặt lịch(kết thúc theo thứ tự)
- Trung tâm thiện nguyện Seogu 서구자원봉사센터(☎357-1365 / 563-1365)

☎ Tuyển thành viên mới dự án tài khoản hỗ trợ hình thành tài sản

Phân loại	Thời gian tuyển	Đối tượng tuyển
Tài khoản tích kiệm hy vọng I	(Thứ năm) 1.6.~ (Thứ ba) 13. 6.	Người nhận hỗ trợ y tế·sinh nhai có thu nhập kinh doanh· lao động

- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ tiền khuyến khích lao động khi đáp ứng điều kiện
- Điều kiện hỗ trợ : tích kiệm tháng 10만원 trở lên và thoát nghèo trong 3 năm
- Trung tâm phường dong nơi cư trú, khoa bảo đảm sinh hoạt(☎663-2527)

☎ Thẻ ăn cơm cho thiếu nhi ! bây giờ có thể sử dụng gọi đồ ăn trên áp dụng '대구로'

- Ngày thi hành : từ (Thứ năm) 1. 6. 2023.
- Sử dụng áp : 대구로(Daegu-ro)

- Nội dung : khả thi thánh toán trong số tiền nạp hàng tháng của mỗi cá nhân (mức độ thanh toán trong 1 ngày: 2만4천원)
- Trung tâm phường dong

㉟ Phát hành phiếu quà tặng Onnuri dạng thẻ nạp tiền

- Cách thức sử dụng : không cần phải phát hành thẻ riêng, người tiêu dùng tải áp đăng ký(등록)áp dụng nạp rồi nạp tiền, sử dụng cách thức thanh toán như thẻ
- Ưu đãi : bán giảm giá đặc biệt 10%(đến khi hết ngân sách), khấu trừ thuế thu nhập khi mua đồ ở chợ truyền thống tối đa 50% tính theo tổng kết thành tích sử dụng thẻ, mức độ mua 150만원
- Nơi sử dụng
 - Xác nhận tem ‘Phiếu 온누리상품권 가맹점’ các cửa hàng có dán hiệu là cửa hàng trực thuộc
 - Xác nhận thông qua ‘가맹점포찾기’ ở áp dụng 온누리상품권
- Trung tâm tổng đài tổng hợp doanh nghiệp vừa và nhỏ중소기업 통합콜센터(☎1357)

Thực hiện giáo dục dân phòng trên mạng năm 2023

- Đối tượng : thành viên dân phòng năm thứ 3 trở lên
- Thời gian giáo dục : (Thứ ba) 9. 5.~(Thứ sáu)30. 6./điều hành 24 tiếng trong thời gian
- Phương pháp : nghe giáo dục trên mạng(www.kcmes.or.kr)
- Nội dung giáo dục : chế độ dân phòng, hành động phòng ngừa thiên tai
- Điều kiện hoàn thành : thông qua trả lời câu hỏi sau khi nghe video giáo dục (năm thứ 3 ~ 4 : 2 tiếng/năm thứ 5 trở lên : 1 tiếng)
- Khoa tổng quản an toàn(☎663-2274), trung tâm phường địa chỉ nơi cư trú

㉟ Điều hành trung tâm sửa chữa xe đạp

- Thời gian điều hành : 10:00 ~ 17:00 thứ tư ~ thứ sáu hàng tuần/tháng 3 ~ 12
- ※ Ngoại trừ thứ năm của tuần 1·3 hàng tháng
- Địa điểm : nơi đào tạo đi xe đạp(trong công viên Sang-ri)
- Điều hành nhóm sửa chữa xe đạp lưu động : 11:00 ~ 16:00 thứ năm, tuần 1·3 hàng tháng/tháng 3 ~ 10/

Phân loại	Ngày giờ	Địa điểm
Lịch lưu động tháng 6~7 (Hủy khi có mưa)	11:00~16:00(Thứ năm) 1.6.	서구청 뒤편 주차장 Bãi đỗ xe phía sau ủy ban quận Seogu
	11:00~16:00(Thứ năm) 15. 6.	북비산네거리 Ngã tư đường Bukbisan
	11:00~16:00(Thứ năm) 6.7.	중리롯데캐슬아파트 Chung cư Jung-ri Lotte Castle
	Không điều hành sửa chữa lưu động khi có nắng nóng (Thứ năm) 20. 7.	

- Trung tâm sửa chữa xe đạp(☎663-3584), khoa giáo thông(☎663-3013)

Giáo dục

㉟ Chương trình thể dục sinh hoạt hội thể dục Seogu

- Thời gian tuyển : trong năm
- Đối tượng : bất cứ ai là người dân trong thành phố

Chương trình	Địa điểm	Thời gian điều hành
게이트볼 Gateball	감삼구장 Sân bóng Gamsam	Trong năm
국학기공 Môn võ truyền thống	평리공원 Công viên Pyeong-ri	06:30~07:30(Thứ hai~Thứ sáu) 27. 3~28. 7.
	평사공원 Công viên Pyeong-sa	20:00~21:00(Thứ hai, tư, sáu) 27. 3.~28. 7.
건강체조 Bài thể dục sức khỏe	비산철로변공원 (테니스장) Công viên ven đường sắt Bisan (sân quần vợt)	19:00~20:00(Thứ ba, tư, năm) 27. 3.~28.7.
	당산목공원 Công viên Dangsanmok	07:40~08:40(Thứ ba, năm, sáu) 4.4.~28.7.
몸살리기체조 Bài tập làm đẹp cơ thể	황제공원 Công viên Hwangje	20:00~21:00(Thứ hai, tư, sáu) 30. 4.~3.7.
	감삼공원 Công viên Gamsam	17:00~18:00(Thứ ba, tư, năm) 27. 3.~28.7.
	중리체육공원 Công viên thể dục Jungli	19:00~20:00(Thứ hai, sáu) 4. 4.~30.11.
차밍댄스 Charming dance	비산철로변공원 Công viên ven đường sắt Bisan	11:30~12:30(Thứ ba, năm, sáu) 11.4.~4.7.
배드민턴 Cầu lông	대평중학교 Trường trung học Daepyeong	Trong năm 18:30~21:30(Thứ hai~Thứ sáu) 13:30~17:30(Thứ bảy) * Tháng 3만원
스트레칭 Uốn dẻo người	관내 공원 Công viên trong quận	Trong năm * Thứ và giờ gọi hỏi 서구체육회

- Hội thể dục Seogu(☎563-7330)

C Giáo dục tăng cường năng lực kỹ thuật số tháng 7

- Thời gian đăng ký : 09:00 ~ (Thứ ba) 20. 6. kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3456)
- Số người nghe giảng : 40 người(mỗi quá trình)
- Địa điểm : 서구 정보화교육장(의회 건물 1층) nơi giáo dục thông tin hóa Seogu(tầng 1 tòa nhà nghị viện)
- Quá trình giáo dục

Thời gian giáo dục	Quá trình	Giờ
3.7..~14.7.	Cách sử dụng mạng Internet	10:00~12:00
	Biên tập(làm) video	13:30~15:30
	Làm SNS của riêng mình	16:00~18:00
17.7.~21.7.	Lớp sơ cấp Excel(엑셀)	10:00~12:00
	Lớp sơ cấp văn bản Hangul(한글)	13:30~15:30
	Biên tập ảnh	16:00~18:00
24.7.~31.7.	Lớp trung cấp Excel(엑셀)	10:00~12:00
	Lớp trung cấp Hangul(한글)	13:30~15:30
	PowerPoint(파워포인트)	16:00~18:00

※ 1 người có thể đăng ký 2 quá trình/quá trình giáo dục có thể thay đổi tùy theo tình huống

- Khoa quảng bá văn hóa 문화홍보과(☎663-2467)

C Tuyển sinh tham gia chương trình đặc biệt mùa hè dành cho học sinh tiểu học tại trung tâm học tập suốt đời

- Đối tượng : tất cả học sinh các lớp trường tiểu học
- Phí nghe giảng : miễn phí
- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 12. 6. ~ kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : gọi điện

Địa điểm	Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Số (người)
서구청 평생학습관 Trung tâm học tập suốt đời quận Seogu	그림책과 그린 위로 Sách tranh và bức tranh an ủi	25.7.~16.8.	Thứ ba, tư 10:00~11:30	15
	요리쿡 떡공예, 떡케이크 교실 Nấu ăn làm bánh gạo, lớp làm bánh ngọt	26.7.~16.8.	Thứ tư 13:30~15:00	25
	직업체험, 플로리스트 과정 Quá trình trải nghiệm nghề làm người bán hoa	27.7.~17.8.	Thứ năm 10:00~11:30	20
	3D펜 아트와 슈링클 매직 교실 Lớp học ảo thuật 3D Pen Art và Schringkle	28.7.~18.8.	Thứ sáu 10:30~11:50	10

- Khoa giáo dục thanh thiếu niên 교육청소년과(☎663-2146)

C Tuyển sinh tham gia chương trình mùa hè 「우리 지금 씬머」 tại thư viện 서구어린이도서관

- Thời gian đăng ký : 09:00 ~ (Thứ tư) 14. 6. kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : trang chủ 서구통합도서관
- Đối tượng : người lớn

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Phí nguyên liệu
(어른방학의 첫매듭) 손으로 엮는 즐거움 “라탄공예” Nút thắt đầu tiên của mùa hè dành cho người lớn làm bằng tay thú vị “công nghệ Ratan”	4.7.~8. 8. (lần thứ 6)	Thứ ba 13:00~15:00	6만원(60 ngàn won)
(다이어트 비건 식탁) 건강 씬머 식탁 (Bàn ăn khỏe bí quyết ăn kiêng) Bàn ăn khỏe mạnh vào mùa hè	5.7.~8. 9. (Lần thứ 6)	Thứ tư 13:00~15:00	6만원(60 ngàn won)

- Thư viện thiếu nhi Seogu 서구어린이도서관(☎663-3701)

C Tuyển người tham gia sự kiện kỷ niệm 7 năm thành lập thư viện 비산도서관

- Thời gian đăng ký : 09:00 ~ (Thứ ba) 13. 6. kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : (Buổi hòa nhạc mini ghita) gọi điện(sự kiện khác) trang chủ 서구통합도서관
- Phí nguyên liệu : tùy theo mỗi sự kiện 행사별 상이

Sự kiện	Ngày giờ điều hành	Đối tượng
7주년 기념 가족 케이크 만들기 Làm bánh ngọt gia đình kỷ niệm 7 năm ngày thành lập	10:00~12:00 (Thứ bảy) 24. 6.	Trẻ em 7tuổi 10 người (cùng người bảo hộ)
도서관에서 즐기는 통기타 미니콘서트 * 전화접수만 가능 Vui vẻ buổi hòa nhạc mini ghita tại thư viện	19:00~(Thứ năm) 29. 6.	Người dân thường 20 người
담수진주 목걸이 만들기 Làm vòng đeo cổ ngọc trai	10:00~12:00 (Thứ năm) 29. 6.	Người lớn 15 người
천애꽃과 함께 달콤한 디저트가 티셔츠에 빠진 날 Ngày mặc áo sơ mi ăn món ngọt cùng một bông hoa thiên đường	10:00~11:00 (Thứ bảy) 1.7.	Học sinh tiểu học 10 người
‘책향기 가득 펜 캘리그래피’ 수강생 작품전시 Thư pháp đầy hương sách sẽ trưng bày tác phẩm của người tham gia	16:00(Thứ tư) 14. 6. 18:00(Thứ ba) 20. 6.	Người dân thường ai cũng khả thi thăm quan
책지금통 배부 Phân phát sách tiết kiệm	(Thứ tư) 14. 6. ~(Thứ sáu) 30. 6.	Người dân thường ai cũng có thể tham gia

- Thư viện Bisan 비산도서관(☎663-3721)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023 thư viện 비원도서관

○ Thời gian đăng ký : (Thứ ba) 13. 6. ~ (Thứ bảy) 24. 6. kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đăng ký : trang chủ 서구통합도서관, hoặc gọi điện

Chương trình	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng
생각을 키우는 하브루타 스피치 Học nói Habruta giúp nuôi dưỡng suy nghĩ	4.7.~19.9.	Thứ ba 16:00~17:00	Tiểu học lớp 1~2
하브루타 독서토론 스피치 Phát biểu thảo luận về việc đọc sách Habruta	4.7.~19.9.	Thứ ba 17:00~18:00	Tiểu học lớp 3~6
Book & Do DREAM (I) (영어그림책) Sách tranh tiếng Anh	6.7.~21.9.	Thứ năm 16:00~17:00	Tiểu học lớp 1~2
Book & Do DREAM (II) (영어그림책) Sách tranh tiếng Anh	6.7.~21.9.	Thứ năm 17:00~18:00	Tiểu học lớp 3~6
예술융합놀이 스마트8 Nghệ thuật dung hợp trò chơi thông minh 8	7. 7.~22. 9.	Thứ sáu 16:00~18:00	Tiểu học lớp 1~4
비원서당 어린이 『명심보감』 Lớp học dành cho thiếu nhi 『myeongsimbogam』	8.7.~23.9.	Thứ bảy 10:00~11:00	7tuổi~học sinh trung học
생각을 여는 하브루타 부모교육 Giáo dục bố mẹ mở rộng suy nghĩ	4.7.~19.9.	Thứ ba 10:00~12:00	Người lớn
꽃 꿈꾸는 프랑스자수 Thêu hoa truyền thống của pháp	4.7.~19.9.	Thứ ba 14:00~16:00	Người lớn
혼자 가보자 해외여행(영어회화) (Hội thoại tiếng Anh)Đi du lịch một mình	5.7.~20.9.	Thứ tư 10:00~12:00	Người lớn
원어민 기초중국어 Người bản xứ dạy sơ cấp tiếng Trung Quốc	5.7.~20.9.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn
보타니컬 색연필화 Hoa bút chì màu	6.7.~21.9.	Thứ năm 10:00~12:00	Người lớn
붓으로 쓰는 캘리그래피 Viết thư pháp	7. 7.~22.9.	Thứ sáu 10:00~12:00	Người lớn
세계사 콘서트 Buổi hòa nhạc lịch sử thế giới	7. 7.~22.9.	Thứ sáu 14:00~16:00	Người lớn
직장인 캘리그래피 Thư pháp dành cho người đi làm	7. 7.~22.9.	Thứ sáu 18:30~20:00	Người lớn
비원서당 『명심보감』 Biwon Seodang 『myeongsimbogam』	7. 8.~23.9.	Thứ bảy 15:00~17:00	Người lớn

※ Quy định 1 người tham gia 1 bài giảng, người đăng ký 2 bài giảng sẽ nhận vào danh sách thí sinh đợt

○ Thư viện Biwon 비원도서관☎663-3871)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023 tại thư viện 원고개도서관

○ Thời gian đăng ký : 10:00 ~ (Thứ hai) 12. 6. kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đăng ký : trang chủ 서구통합도서관, hoặc gọi điện

○ Địa điểm : 3층 문화강좌실 1:2 (1:2 phòng giảng văn hóa tầng 3)

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng	Số (người)
성인 동화구연반 Lớp học đọc truyện cổ tích người lớn	10.7.~25.9.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	20
성인토탈공예 Công nghệ tổng hợp người lớn	10.7.~25.9.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	12
실버인지지도사 Giảng viên nhận thức về người già	10.7.~25.9.	Thứ hai 18:00~19:30	Người lớn	20
일본어초급(2단계) (Bước 2) sơ cấp tiếng Nhật	11.7.~26.9.	Thứ ba 10:00~12:00	Người lớn	20
청춘영어 여행회화 Hội thoại tiếng Anh du lịch	11.7.~26.9.	Thứ ba 13:00~14:30	Người lớn	20
어르신 한글교실 Lớp chữ Hàn dành cho người cao tuổi	11.7.~26.9.	Thứ ba 14:00~15:30	Người lớn	10
팝아트 따라잡기 Theo kịp Pop Art	11.7.~26.9.	Thứ ba 18:00~20:00	Người lớn	20
스마트폰 활용교육 Giáo dục hoạt động điện thoại thông minh	12.7.~20.9.	Thứ tư 10:00~12:00	Người lớn	20
시도 쓰고 낭송도 하고 Viết thơ và ngâm thơ	12.7.~20.9.	Thứ tư 14:00~16:00	Người lớn	20
타로힐링테라피 (입문반-이론) (Lớp nhập môn -Lý luận) Trị liệu tarot và thư giãn	12.7.~20.9.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn	20
그림책이랑 놀이랑 Chơi cùng với sách tranh	13.7.~21.9.	Thứ năm 10:00~12:00	Người lớn	20
명지쌤의 인문영리(실천반) (Lớp thực hành) Danh lợi nhân văn của thầy Myongji	13.7.~21.9.	Thứ năm 14:00~16:00	Người lớn	20
힐링타로테라피 (전문가반) (Lớp chuyên môn) Trị liệu tarot và thư giãn	13.7.~21.9.	Thứ năm 16:20~17:50	Người lớn	20
쉽게 배우는 명리 입문반 Học lớp nhập môn danh lợi nhân văn	13.7.~21.9.	Thứ năm 18:00~20:00	Người lớn	20
책공작소 Xưởng sách	15.7.~23.9.	Thứ bảy 10:00~12:00	Tiểu học Lớp 1~6	12
연대표로 알아보는 한국사 하브루타 Học lịch sử Havruta	15.7.~23.9.	Thứ bảy 13:00~14:30	Tiểu học Lớp 1~3	16

○ Thư viện Wongogae 원고개도서관☎663-3941)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023 tại thư viện tiếng Anh서구영어도서관

○ Thời gian đăng ký : 12:00(Thứ tư) 7. 6. ~18:00(Thứ sáu) 9. 6. kết thúc theo thứ tự

○ Cách đăng ký : (bài giảng người lớn) gọi điện (bài giảng thiếu nhi) trang chủ thư viện 서구통합도서관 홈페이지

○ Thời gian điều hành : (Thứ ba) 4. 7. ~ (Thứ bảy) 16. 9.

○ Đối tượng : người dân quận Seogu

○ Phí nghe giảng : miễn phí(tiền sách và tiền nguyên liệu riêng biệt)

Bài giảng	Thứ và giờ		Giảng viên	Đối tượng	Số(người)
꼬리에 꼬리를 무는 영어그림책 Sách tranh tiếng Anh kết nối	Thứ ba	10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
Don't worry! 실전 여행 영어 Tiếng Anh du lịch	Thứ ba	10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
아이랑 엄마랑 영어그림책 A Mẹ và bé học tiếng Anh qua chuyện tranh A	Thứ tư	15:30~16:30	Người Hàn Quốc	4-5 tuổi và người bảo hộ	6 đội
아이랑 엄마랑 영어그림책 B Mẹ và bé học tiếng Anh qua chuyện tranh B	Thứ tư	16:30~17:30	Người Hàn Quốc	5-6 tuổi và người bảo hộ	6 đội
영어문법(고급편) (Lớp cao cấp) ngữ pháp tiếng Anh	Thứ năm	10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
애니메이션으로 배우는 생활영어 Học tiếng Anh qua hoạt hình	Thứ sáu	10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
ABC 파닉스(Phonics) A	Thứ ba, Thứ năm	16:30~17:30	Người bản xứ	6~7tuổi	8
ABC 파닉스(Phonics) B	Thứ tư, Thứ sáu	16:00~17:00	Người bản xứ	6~7 tuổi	8
초등영어회화 Lev.1 A Tiếng Anh tiểu học Lev.1 A	Thứ ba, Thứ năm	14:30~15:30	Người bản xứ	Tiểu học lớp 1~2	10
초등영어회화 Lev.1 B Tiếng Anh tiểu học Lev.1 B	Thứ tư, Thứ sáu	15:00~16:00	Người bản xứ	Tiểu học lớp 1~2	10
초등영어회화 Lev.2 Tiếng Anh tiểu học Lev.2	Thứ ba, Thứ năm	15:30~16:30	Người bản xứ	Tiểu học lớp 3~4	10
Free Talking Nói tự do	Thứ tư	10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
English News & Writing Bản tin & văn tiếng Anh	Thứ tư	10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
영어대화법 Cách hội thoại tiếng Anh	Thứ năm	10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
술술 영어 글쓰기 Viết chữ tiếng Anh	Thứ bảy	10:00~12:00	Người bản xứ	Tiểu học lớp 5 ~trung học	10
대학생·직장인을 위한 Speaking Học nói dành cho sinh viên-người đi làm	Thứ bảy	13:00~15:00	Người bản xứ	Người lớn	10
편편 English Phon phonics tiếng Anh	Thứ bảy	13:30~15:00	Người bản xứ	Tiểu học lớp 1~3	10
I Can Read Tôi có thể đọc	Thứ bảy	15:00~16:30	Người bản xứ	Tiểu học lớp 4~6	10

○ Thư viện tiếng Anh Seogu 서구영어도서관(☎663-3861)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023 tại 서구문화회관

○ Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 19. 6. ~kết thúc theo thứ tự

○ Thời gian nghe giảng :(Thứ hai) 3. 7. ~(Thứ tư)27. 9./trong 3 tháng

Phân loại	Bài giảng
악기연주	하모니카, 색소폰, 통기타, 드럼
Trình diễn nhạc cụ	Kèn Harmonica, đàn saxophone, ghi ta, trống
서예·그림	사군자, 서예, 캘리그래피, 색연필꽃그림, 서양화, 아크릴감성페인팅
Thư pháp·tranh	Tứ quân tử, thư pháp, vẽ tranh hoa bút chì, hội họa phương tây, Vẽ cảm xúc acrylic
노래·Hát	가곡교실, 가요교실
공예·전통	가곡교실, 가요교실
Classical · truyền thống	프랑스자수, 민요가락장구, 생활꽃꽂이
기타·Khác	Thêu chữ pháp, hát dân ca, cắm hoa sinh hoạt
	핸드드림바리스타 Pha cà phê Barista

○ Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi

※ Nội dung chi tiết tham khảo trang chủ 서구문화회관

○ Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉕ Tuyển sinh nghe giảng quý 3 năm 2023 tại 비원뮤직아카데미

○ Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 19. 6. ~ kết thúc theo thứ tự

○ Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 3.7. ~(Thứ tư)27. 9./trong 3tháng

○ Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi

○ Nội dung bài giảng : ghi ta 통기타, Base 베이스, trống 드럼, Violin 바이올린, cello 첼로, Sáo 플루트, Lớp học hát 가곡교실, Celtic harp 켈틱하프, kèn Saxophone 색소폰, đàn ukulele 우쿨렐레, piano 피아노 v.v..

※ Tham khảo nội dung chi tiết trang chủ 비원뮤직홀

○ Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

Văn hóa

㉖ 이머시브 뮤지컬 Vở nhạc kịch nhập vai 「셜록홈즈 시즌 1 - 바스커빌가의 개/ Sherlock Holmes Season 1 - Con chó của nhà Baskerville」

○ Ngày giờ : 3 giờ chiều, 7giờ(Thứ bảy) 10. 6.

○ Địa điểm : 서구문화회관 공연장 sân khấu trung tâm văn hóa Seogu

○ Nội dung : 추리소설 셜록홈즈를 뮤지컬로 각색해 재탄생한 창작 뮤지컬로, 관객과의 상호작용을 통한 이머시브형 공연방식을 통해 관객이 직접 조력자가 되어 사건을 해결하는 색다른 재미를 선사할 예정 Vở nhạc kịch sáng tạo được tái sinh từ tiểu thuyết trình thám Sherlock Holmes, dự kiến sẽ mang đến niềm vui mới lạ khi khán giả trở thành người hỗ trợ trực tiếp và giải quyết sự kiện thông qua phương thức biểu diễn cảm xúc tương tác với khán giả.

○ Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé /người thăm quan 10 tuổi trở lên)

- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet 9 giờ sáng (Thứ tư) 7. 6.

○ 서구문화회관 Trung tâm văn hóa Seogu (☎663-3081)

☺ **마토콘서트 Bưởi hòa nhạc Mato 「썸머타임 giây phút mùa hè」**

- Ngày giờ : 5 giờ chiều (Thứ bảy) 24. 6.
- Địa điểm : 서구문화회관 공연장 sân khấu trung tâm văn hoa Seogu
- Nội dung : 인디밴드 모노플로와 사필성밴드의 개성 넘치고 신선한 음악과 함께하는 시원한 여름맞이 어쿠스틱 공연 Bưởi biểu diễn acoustic chào đón mùa hè mát mẻ cùng âm nhạc tươi mới và xem màn trình diễn đầy cá tính của ban nhạc indie Monoplo và ban nhạc Sapilsung
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé/người thăm quan 10 tuổi trở lên)
-Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng (Thứ tư) 21. 6.
- 서구문화회관 Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

☺ **2023 The 3column 「3인3색」展 문상직 Moon Sangjik, 김상용 Kim Sangyong, 장개원 Jang Gawon**

- Thời gian : (Thứ bảy) 1.7.~(Thứ bảy) 10. 6.
- Địa điểm : 서구문화회관 전시실 phòng trưng bày trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : 절제된 색채와 깊이 있는 화폭으로 유명한 중견작가 문상직, 김상용, 장개원 3인의 작가가 참여하여 평온하고 고요한 풍경과 자연, 동물을 소재로 한 작품을 전시 Ba nhà văn nổi tiếng với màu sắc tiết chế và bức tranh sâu sắc Moon Sang-jik, Kim Sang-yong và Jang Ga-won đã tham gia triển lãm các tác phẩm với phong cảnh yên tĩnh, tự nhiên và động vật
- Phí thăm quan : miễn phí
- 서구문화회관 Trung tâm văn hóa Seogu (☎663-3081)

☺ **Loạt bài hát về đêm của nghệ sĩ 예술가곡의 밤 시리즈 III 「Đêm ca nhạc Ý 이태리 가곡의 밤」**

- Ngày giờ : 6 giờ chiều (Thứ bảy) 17. 6.
- Địa điểm : 비원뮤직홀 공연장 sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : 이태리 유학 출신의 지역 음악대학 성악 교수들의 수준 높은 이태리 가곡 공연으로 소프라노 김정아, 테너 정호운, 바리톤 김승철 출연
- Các giáo sư thanh nhạc của trường đại học âm nhạc địa phương xuất thân từ du học Ý màn biểu diễn giọng nữ Kim Jung Ah, giọng nam Jung Ho Yoon và giọng nam Kim Seung Chul.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan từ 10 tuổi trở lên)
-Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng(Thứ tư) 14. 6.
- 비원뮤직홀 Hội trường âm nhạc Biwon (☎663-3681)

☺ **비스포크 색소폰 콰르텟 Từ tấu kèn saxophone**

- Ngày giờ : 5 giờ chiều (Thứ bảy) 1. 7.

- Địa điểm : 비원뮤직홀 공연장 sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : 클래식 색소폰 4인조 비스포크의 공연으로, 평소 접할 수 있는 색소폰 구성과 달리 소프라노 색소폰, 알토 색소폰, 테너 색소폰, 바리톤 색소폰으로 구성되어 다양한 음색의 색소폰으로 클래식 음악을 감상 Không giống như cấu tạo saxophone thường thấy, saxophone cổ điển bao gồm soprano, saxophone alto, saxophone tenor và saxophone baritone, thường thức âm nhạc cổ điển với nhiều màu sắc khác nhau.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan từ 8 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng (Thứ tư) 28. 6.
- 비원뮤직홀 Hội trường âm nhạc Biwon (☎663-3681)

Y tế

☺ **Thực hiện điều tra sức khỏe xã hội địa phương năm 2023**

- Thời gian điều tra :(Thứ ba) 16. 5.~(Thứ hai) 31. 7.
- Cách thức điều tra : nhân viên đến nhà 1:1 điều tra trực tiếp
- ※ Lựa chọn gia đình làm mẫu xem xét đặc tính khu vực điều tra thống kê thông qua lựa chọn ngẫu nhiên
- Đối tượng điều tra : người lớn 19 tuổi trở lên trong hộ làm mẫu
- Hạng mục điều tra : tổng 17 thể loại 145 lĩnh vực(điều tra nhận thức liên quan sức khỏe và hình thức sức khỏe như hút thuốc, uống rượu v.v..)
- Khoa hành chính y tế trạm y tế Seogu 서구보건소 보건행정과(☎663-3115)

☺ **Sự kiện 「ngày của y tế nha khoa(răng miệng)」**

- Ngày giờ : 10:00 ~ 12:00 (Thứ sáu) 9. 6.
- Địa điểm : 평리공원 분수대 앞(trước đài phun nước công viên Pyeong-ri)
- Nội dung : quản lý răng miệng, quảng bá tính quan trọng của khám nha khoa, hoạt động cơ thể · dinh dưỡng · cai thuốc lá · cai rượu quảng bá nâng cao sức khỏe v.v..
- Khoa tăng cường sức khỏe trạm y tế Seogu 서구보건소 건강증진과(☎663-3183)

☺ **Hỗ trợ điều trị nha khoa cho học sinh tiểu học**

- Thời gian : tháng 6 ~ tháng 11(đến khi hết ngân sách)
- Đối tượng : hỗ trợ tiền giáo dục cho học sinh(lớp 4 ~ 6), học sinh tận dụng trung tâm 지역아동센터(lớp1 ~ 6)
- Nội dung : hỗ trợ miễn phí khám răng miệng, hướng dẫn đánh răng, làm sạch mặt răng (치면세마), sử dụng fluoride(불소도포), trám răng(치아홈메우기)

- Cách thức hỗ trợ : gọi điện đến trạm y tế đăng ký → đến nha khoa chi định → điều trị nha khoa
- Khoa nâng cao sức khỏe trạm y tế Seogu 서구보건소 건강증진과☎663-3183

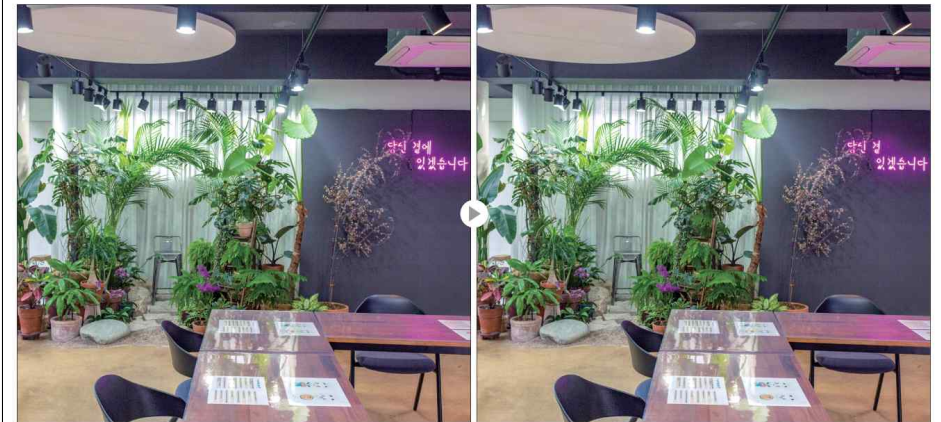
☑ Vitamin của cuộc đời mình, tuyển người tham gia chương trình vận động trong nhà

- Thời gian đăng ký : 13:00 ~ 17:00 (Thứ hai) 12. 6. ~ (Thứ sáu) 23. 6.
- Thời gian điều hành : (Thứ ba) 4. 7. ~ (Thứ năm) 21. 12.
- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Cách thức đăng ký : gọi điện đăng ký
- Nội dung

Môn học	Thứ và giờ		Địa điểm	Số người	Nội dung	Ghi chú
실버요가 Silver yoga	Thứ ba,Thứ năm	09:20~10:00	비원건강증 진센터 Trung tâm nâng cao sức khỏe Eiwon	20 người	요가를 통한 유연성 향상 운동 Vận động tăng tính đẻo dai thông qua Yoga	혈압·혈당 측정 등 신체검진, 체력측정 필참 Nhất thiết phải tham gia đo thể lực, kiểm tra cơ thể, đo huyết áp· đo đường trong máu
멀티트레이닝 Đa đào tạo	Thứ ba,Thứ năm	13:30~14:10		20 người	근육량 증가 목표 근력운동 Vận động tăng cơ bắp và lượng cơ bắp	

- Khoa tăng cường sức khỏe trạm y tế Seogu 서구보건소 건강증진과☎663-3841

① Quý vị hãy bày tỏ cho thấy lòng yêu Đất Nước trong sinh hoạt của quý vị (Treo lá cờ 태극기 게양, chụp ảnh cùng hoa Mugunghwa(무궁화)와 찍은 사진, hoặc đến nhà tưởng niệm 기념관 방문)
 Đăng ảnh và nội dung bài viết giới thiệu(khoảng tầm 50 chữ) lên 인스타그램에 업로드(#서구광장 #대구서구 해시태그 필수!) hoặc gửi vào Email(seoguplaza@korea.kr)
 hãy gửi cho chúng tôi hạn đến ngày 20. Sẽ bốc thăm chọn 5 người tặng phí viết bài(khi gửi cần ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại)



♡♡♡

달성토성마을 다락방 비오름 공방

② Tìm điểm khác nhau trong hai bức tranh

So sánh hai bức tranh và đánh dấu (3 điểm) khác nhau lên bức tranh bên phải sau đó gửi vào Email cho chúng tôi hạn gửi đến ngày 20. Sẽ bốc thăm chọn 5 người tặng phiếu 도서문화상품권. (khi gửi cần ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại)

- Bưu điện : 대구광역시 서구 국제보상로 257(평리동) 서구청 문화홍보과 서구광장 담당자
- Email : seoguplaza@korea.kr
- Gọi hỏi : ☎663-2164

※ 이메일 호환 문제로 수신확인이 '읽지 않음'으로 표기될 수 있으니 참고해 주세요.

Quý vị tham khảo nội dung vì lý do liên quan đến bảo an E-mail nên có thể hiện biểu thị là 'không đọc' xác nhận email